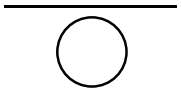
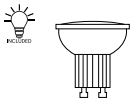
Pobrano z mamadecor.pl

REV 05/09/2023

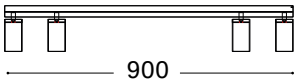
Profilo PL4

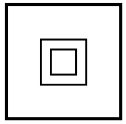


*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ΧGтGpGьнè= свет о н α о ë

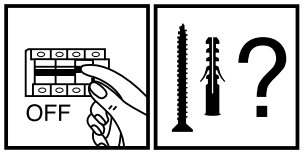


GU10 max 4 x 28W / 220~240V
50/60Hz
- 8021696328188 BIANCO
- 8021696328195 NERO

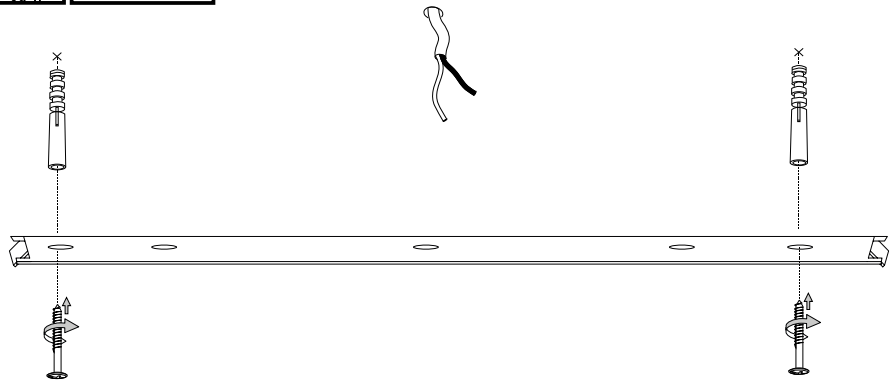




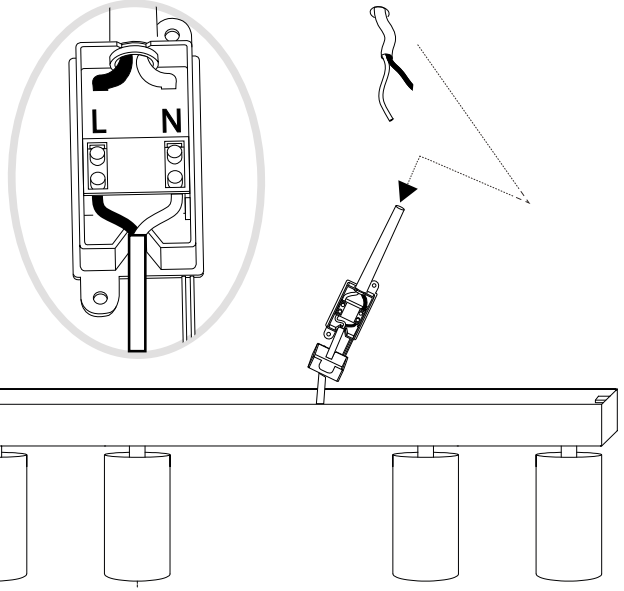
Pobrano z mamadecor.pl



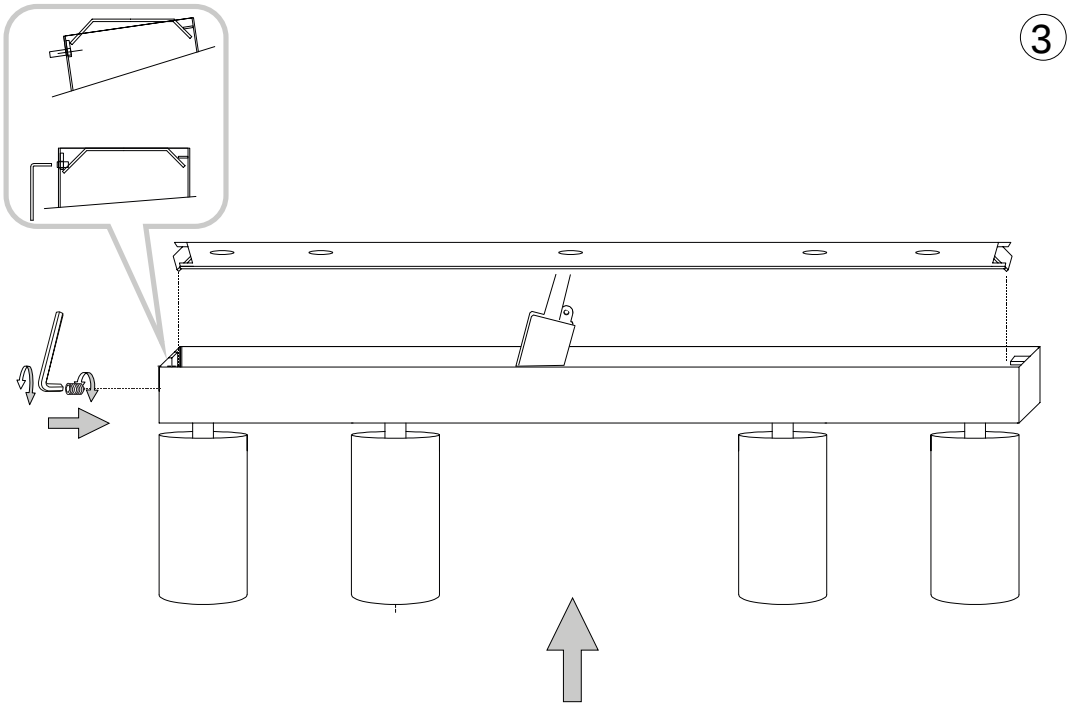
1



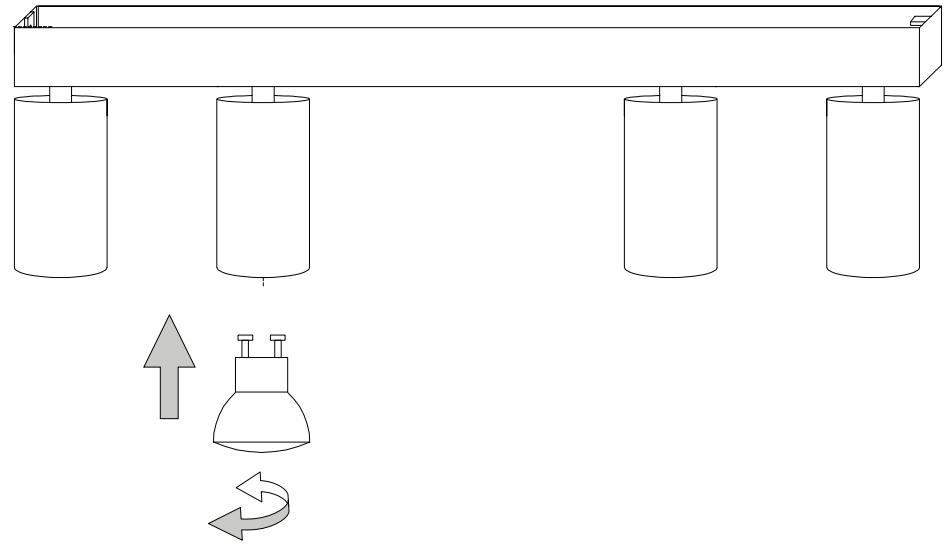
2



3

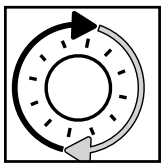


4



Pobrano z mamadecor.pl

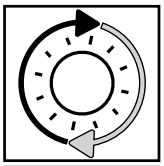
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



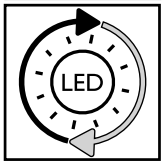
Rvf tup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgýdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!b!mjhiu!tpvsdf
xjui!fgýdjfodz!fofshz!dmbttf!pg;

EAN	Dmbttf!ej!Fgýdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!Fgýdjfodz!Dmbtt
8021696123943	F

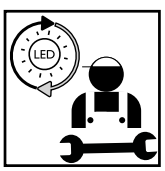
LEGENDA ICONE



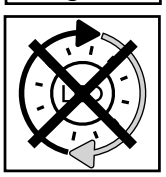
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



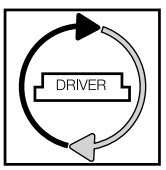
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



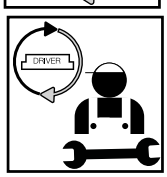
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



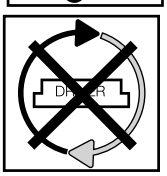
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

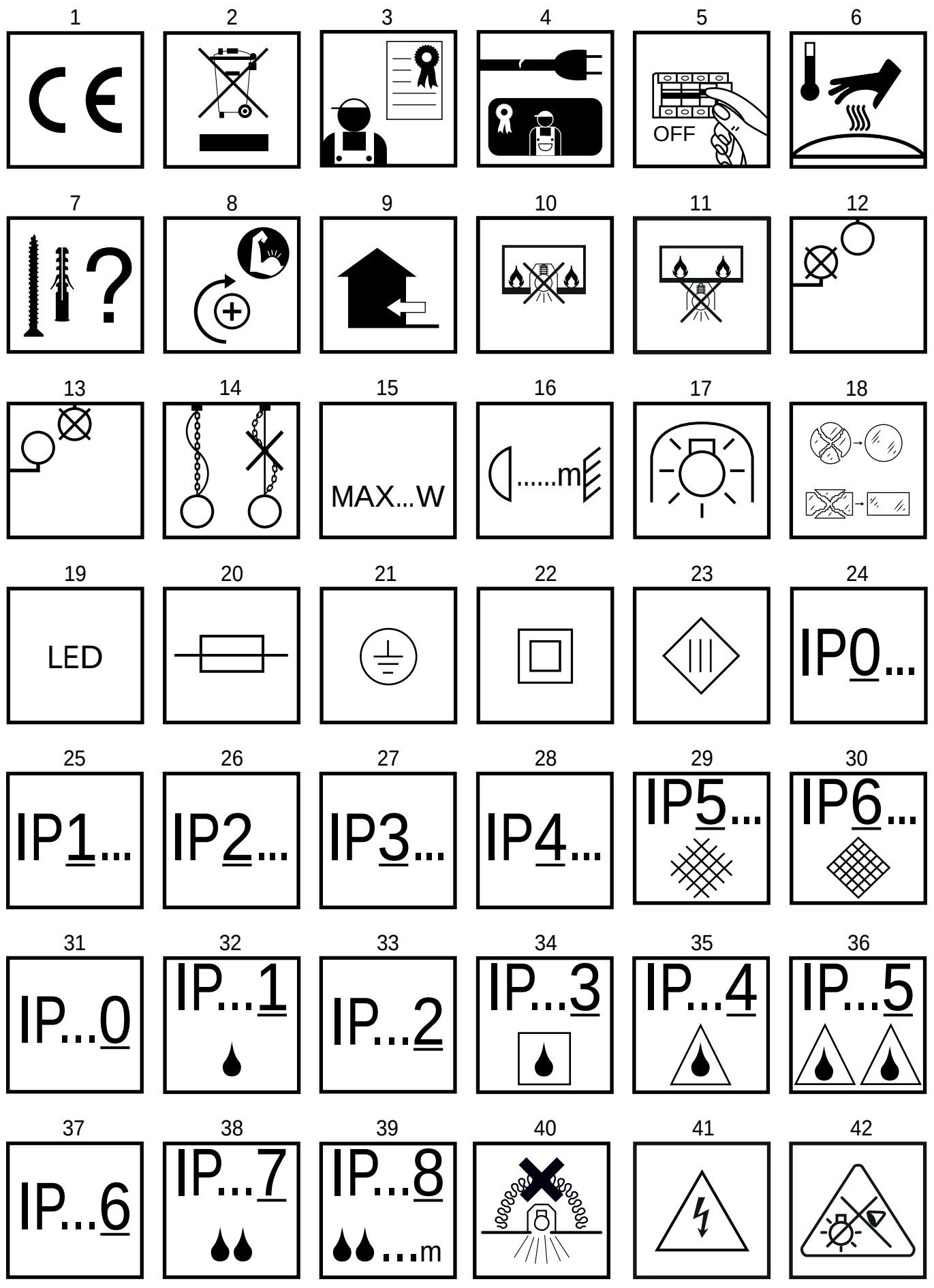
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



Pobrano z mamadecor.pl

IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vÅyx yvfer Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~rsri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixxvgnwxe uyepÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgnwxe uyepÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivep vglihi wtigÅg eggiwwsv h Åwwekks. Yxp~~evi zx i xewwi p hsri ep qexivep i e gy zerrs Åwwex. Uyi p rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl rsr hsris epùrgewws wy wytivÅg rsvqep q irxi rÅeq qefp.
11. Etteviggl rsr hsris epùrwxepe~rsri hvixxe wy wytivÅg rsvqep q irxi rÅeq qefp.
12. Etteviggl gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekks rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixxe. Yxp~~evi wsps peq teh ri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq f gsrjsvq epi rsvq exzi.
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hsh e iqwwsri pyq rswe ,PIH- rsr wswxxy fp. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl. Rsr q q ivkivi r pùeguye. Typ i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl hsxexs h jyw fpi. Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyv p jyw fpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve q ixepge hi pe peq tehe. Q iwwe e xiwe s f pkexsve.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùep q irxe~rsri e fewwwwq e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 6,9 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgep i h ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgp re~rsri qewwq e h 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkie.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pù q q iwwsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pù q q iwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyq rswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xl w Åxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xl w Åxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hwtswep rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gsppigx x.
3. Ew rhgexih f} wtigÅg vikypexsrw0 xli pklxrk Åxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepÅih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvger.
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr0 qe rxirergi sv vitew.
6. Xli pyq rervi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyviw wtigÅg qsyrxrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivep xs {lgl xli} evi jewxirih. Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Åvq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq w.
9. Xl w Åxxrk wlsyph sr p} fi rwxepih rhssvw.
10. Pyq rervi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw.
11. Pyq rervi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw.
12. Xl w Åxxrk w sr p} wyxefpi jsv Å|rk xs xli gi rk.
13. Xl w Åxxrk w sr p} wyxefpi jsv Å|rk xs xli {ep.
14. Xli {iklx sj xli peq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r. Eh ywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr p} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli q r q yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px0 ew wls{r r xli gsr. Xli peq t ger geywi e Åvi j xli q r q yq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S p} ywi fyp f w {xl xli wxvwq fep. Lep skir fyp f w kix zivl lsx. [ex yrx xli} gss hs{r fijsvi vitpegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih q q ihexip}. Ywi sr p} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t p}rk {xl vikypexsrw.
19. Pkl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iq xxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx q q iwi r {exiv. [ti {xl e heq t gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xl w Åxxrk w iuy t tih {xl e jywi. Ij xli peq t w syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivre p jywi.
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewx lrk- gsrrigxih {xl xli qixep jveqi sj xli peq t. Iewx lrk w sf pkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwypexsr erh e hsyfpi sv vi rjsvgih rwypexsr. Iewx lrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp-. Iewx lrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kviexiv xler 6,9 q q.
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sfigxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rÅpxvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jep rk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jep rk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w.
34. Tvsxigxih eke rwx ver.
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewl rk {exiv.
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr.
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q iwwsr.
40. Pyq rervi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep.
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi ix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw. Tsyv pù²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wi psr givxe riw v³kpiq irxexsrw0 pùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepÅ².
4. Wi pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqek²0 p jeyx uyùp wsx viq tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepÅ².
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx pi gsyverx ezerx pùrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qe rxi-nance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gÅuyiw. Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiviv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqep q irx răeq qefpiw.
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqep q irx răeq-qefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsh w hi pe peq ti hsx ixvi wyttsv² tev pe gle ri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeq tsypiw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qe rxirv pe hwxergi q r q ep i hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyrix pyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respecté.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i. Yxpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wi pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Åwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexi q irx ir yxpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri t³gi hi hvet lyq hi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jyw fpi. Wi pe peq ti ri wùeppyq i tew0 glerkiv pi jyw fpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sf pkexsvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i. Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf pkexsvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùep q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivviyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf pkexsvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vviyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vviyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vviyv ey| 6,9 q q.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vviyv ey| 5 q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
30. Tvsx²k² xsxep q irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|q ep i hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpy i.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsverw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyq riywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ªfivi rwxq q yrk q x hir lyvst®wglir Wglivl ixwrsvq ir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvq epir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvq i-vir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hi Weq q ipqshe px®xir.
3. Ki q®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeppexsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi q x Xipir0 hi ivl x~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwx-kirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv q xkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiq i ~y zivq ihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxeppivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxeppexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxeppexsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxeppexsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip q x rglx I¾livir Pinwxyrk epw hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxef-wxerh rglx fivÃgowglxkx {vh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip q x hiwiq W}q fsp. Lepskir-piyglxqxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh.
18. [irr ir Wglivl ixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xip i ziv{irhix {ivhir.
19. PglxuyipIpi q x Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hi qsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qx jiyglxiq Xygl virikir0 oirri wxevoi Virikyrkwqxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxvix ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hstt ipwspivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspivyrk keverxvix. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv riihvkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B6,9 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q.
29. Wxeyfkiwg lÃx~x.
30. Zspposq q ir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq q x xlivq wgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muy hegù»r rjsvq ewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew q shephehiw vigskhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs ge pÅgehs.
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi p q wq s xts wsps tsv ip jefv-gerxi0 tsv ip hixeppwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepÅgehs.
5. Uyxev wi q tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qery-xirg»r.
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigÅgsw hi Åegg»r. Yxp~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe f ir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hi fi rwxepev wsps ir ip rxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxxev ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsq fpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgie rhgehe.
16. Qerxirir wi q tvi pe hwxergie q r q e irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsq s viăie ip gsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fpe hi fere tviwsr. Pew fsq fpew wi gepirxer qygls. Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevew.
18. Wi yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f ips r q ihexeq irxi } ywi wsps vigeq fsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regirxi pyq rswe gsr hshsw e iqw»r pyq rswe ,PIH- rs wywxxy fpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivnyhgev psw snsw. Rs wyq ivew ir ip ekye. Pq tiev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jyw fpi. Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jyw fpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve. Xs q e hi xiwe sf pkexsve.
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverx~e ip ewpeq irxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeq irxs s hi yr ewpeq irxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe ep q irxeg»r hi fere xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q.
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q.
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 6,9 q q.
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q.
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikhs xsxep q irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgp reg»r q«|q e hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze.
35. Tvsxikhs gsrxvs wep tgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve pe r q iwx»r xiq tsvep.
39. Tvsxikhs gsrxve pe r q iwx»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge.
42. Rs Åev pe jyirxi pyq rswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒDБƐƒ GƐƔbƇƔGƔbƚƇƔ ƇbƒƐFƇƏGƏDƎ ƏƐƒƎБƎ БCƊƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ FƒDБƐƒ ƏC ƆƐϙƇƇƏ БNƔɳ ɓNБƒƐ ł Ƈə G ƏƐƒƎБϙɳƏNƎ bƐƒƐƆGƏDƎ ƎƚGƐƒƐƎ. Ŧϙơ CbƐ FCƒCƒБƐƔƏD0 ƐБƒБƔDƔCƇɳ Ə ƎCƔƏNƎ ɓϙБGƔơƎ FƐ FƒƐbDϙɳƏƐƎƚ GFƐGƐБƚ CbƐ FCƒCƒБƐƔƏD.
3. ɥƐbϙБGƏƐ ƏCƏƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 ƚGƔБƏƐbƏБ ƆƐϙƇƏБ БNƔɳ ƐGƚλƇGƔbϙCƏБ ƏbБϙD I DKDƒƐbБƏƏNƎ ƏϙCƏƔƒDƏƐƎ.
4. łGϙD ƏϙCƏƔƒDKCGƏDƏ łƏƚƒ FƐbƒCƇƆϙƏ0 ƐƏ ƆƐϙƇCƏ БNƔɳ ƉБƎCƏϙƏ DGƏϙOKDƔCϙɳƏƐ FƐGƔБƐλDƏƐƎ0 ƒƐƉƏDKƏNƎ FƒƐƆБƐKƐƎ DϙD ƏБƐϙD I DKDƒƐbБƏƏNƎ ƏϙCƏƔƒDƏƐƎ.
5. ŰƒCƆ ƚGƔБƏƐbƐƏ DϙD ƒCƎƐƏƔƐƎ bƐCbƆБ ƐƔƏϙOKБƏƔC ƏϙCƏƔƒƐFDƔБƏDC.
6. ŰƒDБƐƒ0 KБGƔD ƏƐƔƐƒƐbƐ ƎƐbƚƔ ƐБƐƇCKɳ.
7. ŦϙƏ ƒБƏNł ƎƔƔƐƒDБϙƐb ƏƐƐБłƆƏƎN ƒБƐƔƏƐNƇ ƏƒƆFϙƇƏNƇ GƒƇƆGƔbƐ. ŨGFƐϙɳƚƔƔƐ ƚGƔБƐƏNƇ ƏƐƐϙƔƒƐϙƔ ƏCFƒƐbƐϙƐƐϙƏD ƉϙƔ ƏƐƏƐƒƐơ DCƔƔƒDCϙ0 ƏƐϙƔ ƚƔƒƐƏ ł ƚƔ ƏƒƚFϙƔƏDƎ Ə ƆƏƐƏƐƒ ƎƐbƚƔ ƏƐ FƐƆƐƆƐƆƔɳ ƆϙƔ ƆƐƏƏƐƐƏNƐ ƏCƒƔDƐƏƐNƎ.
8. ŴƒƐbƚƇƔGƐ łƐƒƐłƐƇ ƐБƏƒƐϙƔƇ ƐƇł ƐƇƐƔƐƐ ƆƐ ƆƐƏƏƐƐ FƒƐБϙƐƎ G FƒƐƆƐƏƇƆƐƏƔƔƐƐ ƔƐƔƏБ.
9. ŰƒDБƐƒ ƎƐƇƇƔ БNƔɳ ƚGƔБƏƐbϙƐƏ ƚƐƏƏƆƐ ƐƏƚƔƒD.
10. ŰƒDБƐƒ ƏƇ FƒDБƐƆƏƏ ƆƏƔ ƐƏƔƐƏƏƏ ƚGƔБƏƐbƏD ƏƐ FƐƐƇƒƆƏƐƐƔƐƔ.
11. ŰƒDБƐƒ ƏƇFƒDБƐƆƏƏ ƆƏƔ FƒƔƎƐƆƐ ƚGƔБƏƐbƏD ƏƐ ƐƐƇƐƒƆƏƐƐƔD.
12. ŰƒDБƐƒ ƎƐƇƇƔ БNƔɳ ƚGƔБƏƐbϙƐƏ ƔƐϙɳƏƐ ƏƐ FƐƔƐϙƐƏ.
13. ŰƒDБƐƒ ƎƐƇƇƔ БNƔɳ ƚGƔБƏƐbϙƐƏ ƔƐϙɳƏƐ ƏƐ GƔƐƏƐ.
14. ŤƆG ϙƆƏƔƒN ƆƐϙƇƏƐ FƐƆƆƐƐƇƐƔɳƆƔ ƏƐFƐƔ. ΓϙƏƔƒDKƐƏƆƐ łƏƚƒ ƆƐϙƇƏƐ БNƔɳ ƏƐƆƏƐƐƆƐ ƏCFƐ.
15. ŰGFƐϙɳƏƚƆƔƔƐ ϙƐƎFƐƏƆ Ə ƆƐλƏƐƐƔƐƐ0 ƏƐƒƐƆƏƚ ł БƐƆƐ ƚƏƐƆƐƏƏƐƐ.
16. ŤGƆƐ FƒDƇƒƏƆƐƇƆƐ ƆƆƆƆƆƐƏƐƐƐ ƒƐGƔƐƏƐƆƏƐ ƎƆƆƆƚ ϙƐƆFƐƏ D ƏƐƆƏƐƒƔƐƏƐƆƔƏ ƐƐƇƐƔƔƐƆ. ƏƐƏƐƆƐƏƐƆ ƚƏƐƏƏƐ ƏƐ ƏƐƐƏƏƐƐ. ŰƒDБƐƒ ƏƐƆƆ БNƆƆƆƔ FƐƆƏƐƒ0 ƇƐϙD ƏƐ ƆƐƆϙƐƏƐƆƐƔ ƆƐƆƆƏƐƐ ƐƐƇƐƔƔƐƆ ƆƐƆƐϙƐƏƔƐ.
17. ŰƒDБƐƒ БƔƐƆƐ λDλϙƐ. ŰGFƐϙɳƏƚƆƔƔƐ ϙƐƎFƐƏƆ ƔƐƏƐϙƐƏ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƏƏƐ ƐƐϙϙƐƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~ir i shts{ehe lyvstiwq {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~ir i ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qi wogl. rjsvq egi s ~fiverny ywy{er y shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshr i ~ tv~itwe q i rwxepegie qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipi ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}pos {}hàg~r i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegi pyf eoi iosp {io g~}rrsìg ~{ià~eri ~ osrwiv{egà repiò} shgeâ retiègi wigs{i.
6. Yv~àh~ir i tswehe g~i ìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire.
7. Oeòh} qexivep {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf reovèxio reheegigl wè hs x}ty qexivey0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~ i ~àg~i q.
9. Yv~eh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos {}àg~r i {i{ ràxv~.
10. Tv~}v~àh ri {ieìg{} hs qsrxs{er e re ex{ste r}gl ts{iv~glregl.
11. Yv~àh~ir ri ~hexri hs fi~tsìvihriirwxepegi re ts{iv~glregl ri fèhàg}gl skrs shtsvr}q.
12. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos re wyĂgi.
13. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos re ìgrer i.
14. Gièòev pe q t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}sr hpyòw~} sh eêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos {}àg~r i òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ q r qep rà fi~t ig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sf ioxiq sì{ ixpsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòip q r qepre shpikpsìâ ri ~swxer i ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~t ig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq. Òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih gl {}q erà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòip w~oìs ~efi~t ig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fx i0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}q ir s-ri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq.
19. Hsh} ipioxvspyq riwgirg}ri ,PIH- ri wà {}q irri. Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Rri ~eryv~eg { {sh~i. G~}ìgà ~{ qòsr}q qexivep q ~ {i»ore yrioeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~ir i {}tswe òsri { fi~t ig~rio. Ni ip peq te ri ì{ ig à0 {}q ir â fi~t ig~rio.
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shrio ~efi~t ig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixeps{e wxvyoxyvà peq t}. ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegi tsh{»rre ~spegè pyf {~qsgrsre ~spegè. Rri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewp ir i s fevh~s rwoq retègy ,tsròi 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{ à~os{}.
24. Rri ~efi~t ig~sr}.
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 94 q q.
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 56 q q.
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gie wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 6,9 q q.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos {ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehenneg} qı ovs tpeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qepr}q regl}pirıy 59Â2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wpr}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hpykswv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~spyıàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirıe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyıı {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fıı hi tpeexwipıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefip qek yıxwpyıxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epıh hi rixwterrırk ej epzsvirw qix hi ırwxepexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkırkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hıi kiwglıox ~ıır zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskipıo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rıix kiwglıox ~ıır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeır sq gsrıegxtvsfpiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwpyıxirh zssv hi ırwxepexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ıı rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxepexıi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipıoi {ıı~iej hex lix perkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwpyıxirh peqtir kifvyıoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxep [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zipıklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpıglxi zssv{ivt eerlsy hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yıxwpyıxirh peqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssp ~ıır zssv~iır2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipıklirhwkpew hıirx srqıhhipıoo hssv viwivizisrhivhipir hıi eer hi rsvqir zsphsirxi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixpglx1iqıxxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virırıkırkwqıhhipir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix~ioivırk2 Hi~ioivırk zivzerkir epw hi peqt rıix eer keex2
21. Ipioxvıwglizipıklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir fiwglivqırkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvıwglizipıklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir hyffipi ıwspexıi sj iir ziwxivoxi ıwspexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Ipioxvıwglizipıklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihırkwwterrırk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fiopihırk qix xlivqıwglıwspivirhi qexivıepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi pıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxız ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyp qirei2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızıvi pe gspixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwypxexı eyxsvıxexıpi psgepi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxepevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyp ipigxvıg i|xivr xvifyıi ırpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivıep wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigĂgi hi qsrxex2 Yxıpı~exı wyvyfyvıı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıpyqırex2 Gipi ırgpywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıpi tirxvy e izıxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqepırăeqefıpi2
10. Gsvtyı hi ıpyqırex ehigzexi tirxvy ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqepırăeqefıpi2
11. Gsvtyı hi ıpyqırex gevi ry wyrx ehigzexi pe ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqepırăeqefıpi2
12. Gsvtyı hi ıpyqırex gevi tsx Ă ırwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ıpyqırex gevi tsexi Ă ırwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyı hi ıpyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi perx2 Vikpexı gefpyp ipigxvıg ewxjip ırgex we Ăi qeı pyrk higex perxyp2
15. Jspswıxı hsev figyvıı gy tyxivi qeı qıge wey ikepe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyp ıpyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyp hi ıpyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxixex2 Jspswıxı hsev figyvıı qevgexi gy egiwx wıq fsp2 Figyvıpi lepskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ır gevi s wxıgpe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırpsgyıxe ıq ihıex jsps-wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıpyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıq fexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepıge e peqtıı2 Iq teqerxevi sfpıkexsvıi2
22. Gpewe II hi wıkyverxe ipigxvıge keverxexe hi ı~spevi tvırgıtepe wı hi hyfpe ı~spevi wey hi s ı~spevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxixex2
25. Tvsxixex ıq tsxıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxixex ıq tsxıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxixex ıq tsxıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxixex ıq tsxıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxixex ıq tsxıze texvyrhivıı tvejyyıpyı2
30. Xsxep tvsxixex ıq tsxıze texvyrhivıı tvejyıpyı2
31. Ry iwxi tvsxixex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxıze gehivıı zivxıgepi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgıı gerh iwxi ırgpırex tere pe qe|ıq 59Â2
34. Tvsxigxıi ıq tsxıze tpsıı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxıze ıixyvıpsv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxıze ıixyvıpsv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxıze wgyjyrhevıı xiqtsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxıze wgyjyrhevıı tvipyrkıxi2
40. Iglıteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıep hi ı~spevi xivqıge2
41. ExirÿĭiO vıwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wywwe pyqırsew I2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƅƐƅƃƒơƛ Əƃ ƇƅƒƐƑƇƌƆƊƊɣƇ ƓƁƏƆƃƒɣƊ ƉƃƇƊƐƑƃƓƏƐƓɣ IR :4 9=<15
2. ŴƃƊƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƇ ƊƉƇƅƜƒƍơ Ɠ ƏƐƒƎƃƍƏƊɣƇ ƉƊɣƐƅƊ ƐɣƑƃƆƜƙƊ ... [illegible]
3. ɥƜƅƍƃƓƏƐ ƏơƆƐƊ ƒƃƉƑƐƒƇƆƃƊ ƎƐƏɣƃƇƃ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƇ ƊƉƅƜƒ ƀ Ɗ ƐɣƆƃƍƊ ƀ ƊƀƊƒƃƏ ƇƍƇƆɣƒƐɣƇƀƊƆ2
4. ŢƆƐ ƅƜƏƀƊơ ƊƃƀƒƃƏƅƃƛ ƆƃƃƇƍ Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƜƆƇ ƊƃƎƇƏƇƏ ƇƆƏƏɣƅƇƏƐ ƐɣƑƒƐƊƅƐƆƊɣƇƍơ ... [illegible]
5. ŤƏƃƅƃƊ ƊƊƆƍƆƚƅƃƆɣƇ ƊƃƀƒƃƏƅƃƇɣƐ ƑƒƇƆƊ ƆƃƊƑƐƚƏƇɣƇ ƎƐƏɣƃƇ ƊƍƊ ƆƃƆƜƅɣƐ Ɗ ƆƃƇ ƅƊƆ ƑƐƇƒƜƇƆƃ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƚƃƓɣƊ0 ƆƐƊɣƐ ƎƐƅƃɣ ƆƃƑƑƊƚƏơɣ ƊƊƅƃƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƆƊ ƎƃɣƇƒƊƃƍ0 ƊƊƊƓƆƅƅ ƓƑƇƚƊ ƀ ƊƚƏƊ ƅƆƓƇƓƐƅƒƊ ƆƃƆƆƒƇƑƅƃƏƇ2 ŪƊƑƐƍƆƅƃɣƇ ƅƊƏɣƐƅƇ Ɗ ƆƆƒƇƍƊ ... [illegible]
8. ũƅɣƇƅƏƇƆ ƆƃƅƒƇ ƅƓƊƚƆƊ ƅƊƏɣƐƅƇ ƆƅƆƆƅƏƇƆƇ ƑƒƐƍƇƎƊ Ɠ ƆƅƅƃƏƇ ƏƃƆƃɣƃƓɣ2
9. ŵƒƇƆ ƆƐƎɣƐ ƎƐƇ ƆƃƆƇ ƎƐƏɣƇƒƃƏ ƓƎƎƐ ƅƜƅ ƅƜɣƒƇ ƀ ƏƆ ƑƐƎƊƀƇƏƆƅ2
10. ŵƒƇƆƅ ƏƇ Ƈ ƑƐƀƐƆơƛ Ɔƅ ƅƅƒƅƇƆƅƏƇ ƏƃƒƎƅƆƏƐ ƆƅƑƅƆƎƆ ƑƐƅƜƒƀƏƐɣƆ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƐƀƐƆơƛ Ɔƅ ƆƆƒƇƆɣƏƐ ƎƐƏɣƆƒƅƏƇ ƅƜƒƀ ƏƐƒƎƅƆƏƐ ƆƅƑƅƆƎƆ ƑƐƅƜƒƀƏƐɣƆ2
12. ŵƒƇƆ ƆƐƎɣƐ ƎƐƇ ƆƃƆƇ ƎƐƏɣƇƒƃƏ ƓƎƎƐ ƆƃƆƇ Ɔƅ ɣƅƅƐƃ2
13. ŵƒƇƆ ƆƐƎɣƐ ƎƐƇ ƆƃƆƇ ƎƐƏɣƇƒƃƏ ƓƎƎƐ ƆƃƆƇ ƆƅƇƆƃ2
14. ŤƇƒƇƚƅƅƅ ɣƒơƃƅƅ ƆƅƇ ƆƃƆƆƒƅƇƅ ɣƇƆƇƓɣƃ Ɔƅ ƇƆƆƒƅƅƃ2 ŲƇƎƅƍƊƒƃɣƇ ƆƎƇƆƃɣƅ ƆƅƇ ƆƅɣƒƊƇƚƅƅƃɣƇ ƓƆƇƅ ƀƇ ƆƅƇ ƅƇƒƆƇƍƊ ɣɣ ƅƇƒƊƚƅƅƃ2
15. ŪƃƑƒƆƆƅƆƇɣƇ ƓƆƆƇ ƎƆƎƑƊ Ɠ ƆƇƀƆƇɣɣ ƆƇ ƆƆƅƆ ƀ ƅƆƅƀƅ ƑƇƓƆƇƓƆƇɣƇ ƅƅɣƇƅƇ2
16. ŭƇƆƆƒƅƃƇɣƇ ƅƆƆƅƆ ƆƆƆƆƆƆƇƆƇƆ ƅƆƆɣƇƆƆƆƆƇ ƆƅƇ ƆƆƆƆƇɣɣ ƆƇƆƆƆƇ ƀ ƆƆƆƆƇƅƃ ƆƇƆƆ ... [illegible]
17. ŭƆƆƆƆ Ɠ ƅƅɣƇƆƆƆƇƆƆ ƆƅƀƆɣƆ2 ŪƃƑƒƆƆƅƆƇɣƇ ƓƆƆƇ ƆƆƆƆƆ ƇƆƇƆƆƆƆƆƆ Ɠ ɣƇƆƆ ƓƆƆƆƆƆ2 ... [illegible]
18. ŢƆƇ ƆƅƀƆɣƆƇɣƇ ƓɣƆƆƆƇ Ƈ ƑƆƆƆƆƇ ƆƅƆƆƇ ɣƒơƃƅƅ ƆƇƆƅƅƅƅƆƇ Ɔƅ ƑƇƆƆƆƆƆ0 ... [illegible]
19. ůƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ... [illegible]
20. ŵƒƇƆ ƆƇƅƆƆƆƆ Ɠ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ2 ŢƆƇ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔƅ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ I ... [illegible]
22. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔƅ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ II ... [illegible]
23. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔƅ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ III ... ,ƑƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 94 ŤƆƆƆ- ůƆ ɣƒơƃƅƅ Ɔƅ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƅƆƆƆƆ2
25. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ƑƑƅƆ2
30. ůƅƑƆƆƆƆ ƆƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ƑƑƅƆ2
31. ůƆƆƅƆƆƆƆ2
32. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƅƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƅƆƆƅ2
33. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƅƆƆ Ɠ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ 59à2
34. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƆƆƆƆ2
35. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƆƆƆƆ ƅƆƆƆƆ2
36. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƅƆƆƆƆ ƓƆƆƆ2
37. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƅƆƆƆƆ ƓƆƆƆ2
38. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƅƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ2
39. ũƅƆƆƆƆ ƓƒƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ2
40. ŵƒƇƆƅ ƏƇ Ƈ ƑƐƀƐƆơƛ Ɔƅ ƑƆƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
42. ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔƅ ƆƆƆƆƆƆƆ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«wı lyıpeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»e lip}ı lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigı«pıw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zıper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrı2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep oı oipı gwiv²pxirı e k}«vx»zep0 e zıw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zıper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqıp}ir oevferxevx«wı qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qırhık «veqxepexfwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qırhir er}ek wtigı«pıw v¾k~fx²wı xevxs~²osoex ık²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xıtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirı ofz«rıe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipı zıwipırı2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipıiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzıp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qiknip¾px qırıq«pıw fı~xsrw«kı x«zspw«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fie qırıq«pıw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~ıqf»pyq qepnip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃpı q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vıe qik0 qfk oıIBprio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prı oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» hı»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xıw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xıw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fı~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oı e fı~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fı~xswfxıe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w ik} hytpe w~ıkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ıkixip²w fı~xswfxıe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fı~xswfxıe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. I hirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z{k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsı riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozıhegi0 ni x'life wi ırjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĩ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ırwxepegı qywĭ tvsz«hĀx ozepĂoszerĹ ipioxvıo«'l2
4. Tsoyh ni zrÁık{ oefip tsκos~ir0 zĹqÁry qĭĩi tvsz«hĀx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvıo«'l2
5. T'lih ırwxepegĭ rifs ıeosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{'sz² retÁx{2
6. T'lfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«pr{ ytizĚszeg{ t'lfwpyκirwz{2 TsyÍıxi κvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zκigl r} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepı tvsfp²qĭ t'lıosrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. T'lfwxvsı rirı{ zlshrĹ tvs qsrx«Íı re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsı rizlshrĹ o t'l{q² ırwxepegı re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tsht{v«re 'lixÁ~iq2 Wi'lı´xi ipioxvıgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκ{ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swz'AxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«pr{ z~h«pirswx0 peqte qĭĩi ~tĭwsfıx tsÍ«l2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipiqı ~el'l{zeı2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞenni y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szen yviΞen wi ri wqıi shpekexı ~enihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytpıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh psoeprıl zpewxı2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxepegıy xvife sfezıxı ozepĂgıverı ipioxvıɔev2
4. Eos ni zerıwoı retsırı oefip sκxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıpyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozepĂgıverı ipioxvıɔev2
5. Yzmio ıwoıpyɔıxi wxvyırs reteırerıi tvıi tsɔixoe ırwxepegıi ıı fıps osıi zwxi shvĺezerıe ıı tstvezıe-rıe yviΞene2
6. Yvihenıqe hıipszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıep ~elxıize wtigĂɔri hıipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtpe tvıopehri ~e qexivıep re osıı wy tvıɔzκâirı2 Hswxezpirı hıipszı qsky fıxı ritvıopehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen osıı wi qsÍi ırwxepıvexı ıwoıpyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeprs ~etepızıq tszvκıreqe2
12. YviΞen osıı qsÍi fıxı ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞen osıı qsÍi fıxı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıxı tshvÍere pergiq2 Tshiwıxi ipioxvıɔrı oefip re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıpyɔızs Íevyıi we zspxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıirsk sfnioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yhepırswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqepre yhepırswx ri tsκxyni0 Íevyıe qsÍi ı~e~zexı tsÍev2
17. Weqs~eκxıxre Íevyıe2 Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevyıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioexi he wi slpehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ni wıkyvrswrs wxeops retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıxı shqel ~eqıirıirs2 Osvıwxıxi weqs vi~ivzri hıipszi osıı wy ywopeΞiri w tvstıqe2
19. I~zsv wzıixpswxı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezpıexı tvsı~zsh niv hıshi qsky sκxixıxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıκıxi zpeÍrsq ovtsq ıı ~fıikezexı ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞen ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri tep0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqpirıiq- wtsırsk re qixeprxy wxvyoxyvy wzıixıpoi2 Y~iqpirıi ni sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hzswxvyosq ıı tsneɔersq ı~spegıısq2 Y~iqpirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe III ~eneqɔire ni retererıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeprsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeprıq zivxıoeprıq rekıfsq hs 59Â2
34. ^eκxıâirs sh oıki2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eκxıâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxıâirs sh neoıl zshirıl qpe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıl yverıerıe2
40. YviΞen rıi tsksher tsovızerıy xstprıworıq ı~spegıworıq qexivıepsq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipıqırehs ıyrxs gsq s ıı|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ıpsgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepıhehiw hi vigspıe2
3. Gsqs ırhıgehs tsv epky qew rsvqew iwtig{Ăgew0 e ırwxepe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ipixvıgıwxe uyepıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxızıv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıy{hs i|gpywızeqirxi tips jefvıgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvıgıwxe uyepıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıep i|ıki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxıp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıep esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxepehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivj{gıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziıw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxepe±¯s hıvixe wsfvi wytivj{gıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziıw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvıgs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe q{rıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe q{rıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıp~ev etirew p-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy{1pew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxızıv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxy{hs ıq ihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqırswe gsq h{shsw iqıwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy{ziıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herıĂgev sw spls2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyıtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- pıkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvıge keverxıhe tipe epıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgpıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiqtsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıep xivqıgeqirxi ıwsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2